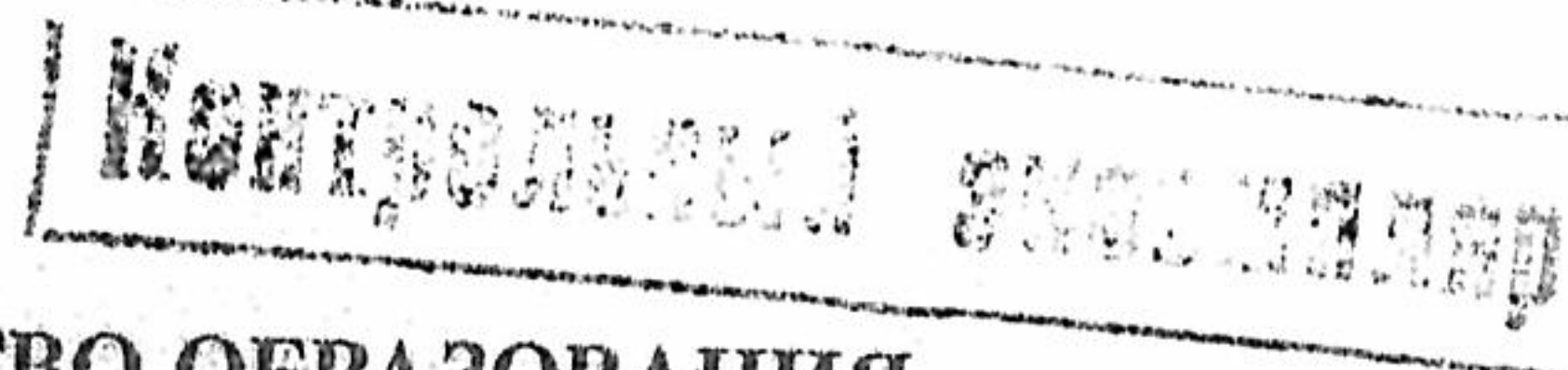


80000000 183629



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

Белорусский государственный
экономический университет

РУССКО-БЕЛОРУССКИЙ
терминологический словарь
по товароведению
продовольственных товаров

Минск
БГЭУ
1993

Авторы: Ю.С. Федоров, И.Н. Фурс, О.А. Брилевский, Е.В. Дубовик,
А.В. Локтев, М.А. Малевич, Б.Е. Надин, Е.К. Шарковский,
М.А. Грачов

Рекомендовано кафедрой товароведения продовольственных товаров
Рецензент доцент Платонов В.Н.

Утверждено редакционно-издательским советом университета

© Коллектив авторов, 1993

1 ба
36438

3

А

абиоз - абіёз
абрикос - абрыкос
абсолютная влажность - абсалютная вільготнасць
абсорбция - абсорбцыя
авометр - аваметр
автоклав - аутаклау
автоколебание - аутаваганне
автотрофы - аутатрофы
агар - агар
агар-агар - агар-агар
агароид - агароїд
агрегатное состояние вещества - агрегатны стан рэчыва
аденин - адэнін
адиабата - адыябата
адсорбция - адсорбцыя
азотбактерия - азотбактэрыя
азотистое вещество - азоцістае рэчыва
азу - азу
айва - айва
активное сопротивление - актыўнае супраціўленне
активность - актыўнасць: автолитическая - ауталітычная; диастати-
ческая - дыястатычная
актируемая потеря - актыруемая страта
аланин - аланін
алейкиа алиментарно-токсическая - алейкіа аліментарна-таксічная
алейроновый слой - алейронавы слой
алкогольдегидрогеназа - алкагольдэгідрагеназа
альдегид - альдэгід
альфа-частица - альфа-часцінка
альча - альча
амигдалин - амідгалін
амилаза - амілаза
аминогруппа - амінагрупа
аминокислота - амінакіслата
аминотрансфераза - амінатрансфераза
аморель - амарэль
аморфное состояние - аморфны стан
амплитуда колебаний - амплітуда ваганняў

НАЦЫЯНАЛЬНЫ
БІБЛІАТЕКА
БЕЛАРУСІ

амфотерность - амфатернасць
 анабиоз - анабіёз
 анаболизм - анабалізм
 анализ - аналіз
 анализировать - аналізаваць
 ананас - ананас
 анатомический - анатамічны
 анатомическая часть зерна - анатамічная частка зерня
 анаэробное дыхание - анаэробнае дыханне
 анаэробы - анаэробы
 анизотропия - анізатрапія
 анилин - анілін
 анод - анод
 антибактериальный - антыбактэрыяльны
 антибиотик - антыбіётык
 антибиотический - антыбіятычны
 антивещество - антырэчыва
 антиген - антыген
 антиокислитель - антыакісляльнік
 антипротон - антыпратон
 антисептик - антысептык
 антисептический - антысептычны
 антитело - антыцела
 антифриз - антыфрыз
 антоциан - антацыян
 антрекот - антрэкот
 анчоусовая рыба - анчоусавая рыба
 апельсин - апельсін
 арахис - арахіс
 арбуз - кавун
 ареометр - арэометр
 аромат - водар, духмянасць, пах
 ароматизатор - араматызатар
 ароматизация - араматызацыя
 ароматизация кондитерских изделий - араматызацыя кандытарскіх
 вырабаў
 ароматизированный - духмяны, пахучы
 ароматный (душистый) - духмяны
 артроспора - артраспора
 асептическое консервирование - асептычнае кансерваванне

аскорбинат натрия - аскарбінат натрыя
 аскорбиновая кислота - аскарбінавая кіслата
 аскорбиген - аскарбіген
 аскоспора - аскаспора
 аск (сумка) - аскус
 ассортимент - асартымент
 атмосферное давление - атмасферны ціск
 атом - атам
 атомная единица массы - атамная адзінка масы
 атомный номер - атамны нумар
 ауксин - ауксін
 aflatoxin - афлатаксін
 апетальдегид - апетальдэгід
 апетат - апэтат
 ацетилен - апэтылен
 апетилирование - апэпіліраванне
 ацетон - апэтон
 алидофиллин - апыдафілін
 алидофильно-дрожжевой - апыдафільна-дражджавы
 аэробы - аэробы
 аэротенок - аэратэнак

базидиоспора - базідыёспора
 базидия - базідыя
 базилик - базілік
 базовый-базавы
 баклажан - баклажан
 бактерии - бактэрыі: азотфіксируючыя - азотфіксуемыя; актиномицеты -
 актынаміцэты; брюшнотифозные - брушнатыфозныя; водородные -
 вадародныя; гнилостные - гніласныя; грамотрицательные - грам-
 адмоуныя; грамположительные - грамстаноуныя; группы кишечной
 палочки - групы кішэчнай палачкі; денитрифицирующие - дэнітры-
 фікуючыя; дизентерийные - дызентэрыяныя; железобактерии - жа-
 лезабактэрыі; кишечнотифозные - кішэчнатыфозныя; клубеньковые -
 клубеньчыкавыя; маслянокислые - маслянакіслыя; метанообразую-
 щие - метанатваральныя; молочнокислые - малочнакіслыя; нитри-
 фицирующие - нітрыфікуючыя; паратифозные - паратыфозныя; пек-
 тинразрушающие - пекцінразбуральныя; почкующиеся - якія пачку-

юща; пропионовокислые - пропионовакисля; санитарно-показательные - санітарно-показальні; светящиеся - світлівя; серные - сернія; скользящие - сльзготнія; спиральные - спіральнія; стебельковые - сцяблінкавыя; туберкулезные - туберкулёзныя; уксуснокислые - воцатнакисля; условно-патогенные - умоўна-патагенныя; фототрофные - фотатрофныя; целлюлозоразрушающие - цэлюлозразбуральныя; цианобактерии - цыянабактэрыі

бактериолизин - бактэрыялізін
 бактерионоситель - бактэрыяносьбіт
 бактериоскопия - бактэрыяскапія
 бактериофаг - бактэрыяфаг
 бактерицидная фаза - бактэрыцыдная фаза
 баллистика - балістыка
 балык - балык
 балыковый - балыковы
 банан - банан
 банка (стеклянная) - слоік; (жестяная) - бляшанка
 баночная икра - бляшаначная ікра
 баранина - бараніна
 бараний жир - дой
 баранье жировое сырье - барановая тлушчавая сыравіна
 баранка (-нки) - абаранак (-нка)
 барометр - барометр
 батон - батон
 батон ирисный - батон ірысны
 батон карамельный - батон карамельны
 бегущая волна - бягучая хваля
 безалкогольный - безалкагольны
 безопасный способ - бяспрошчыны спосаб
 безопасность - бяспека
 бекон - бекон
 беконная фабрика - беконная фабрыка
 бекас - бекас
 беккерель - бекерэль
 белоглазка - белавочка
 белорыбца - беларыбіца
 белуга - бялуга
 белок - бялок
 белый свет - белае святло
 бензол - бензол

бескостный - бескасцёвы
 бета-частица - бэта-часцінка
 бефстроганов - бефстроганау
 бигаро - бігара
 биение - біццё
 биоз - біёз
 биологический - біялагічны
 бисквит - бісквіт
 бифтекс - біфштэк
 бланширование - бланшыраванне
 блеск - бляск
 ближний порядок - блізкі парадак
 близкое действие - блізкадзейненне
 блок - блок
 блуждающий ток - блукаючы ток
 блюдо - блюда
 боб - боб
 бобовая культура - бабовая культура
 бобы какао - бабы какавы
 бодрый - бадзёры
 бойня - бойня
 болезнь - хвароба
 болезнь хлеба - хвароба хлеба: картофельная - бульбяная; кровавая - крывава; меловая - мелавая; плесневение - цвіценне, зацвітанне
 болометр - балометр
 бомбаж - бамбаж
 боровский радиус - бораўскі радыус
 ботулизм - батулізм
 бочковый - бочкавы
 брага - брага
 брак - брак
 брикетирование - брыкетаванне
 брожение - браджэнне: ацетонабутиловое - ацэтонабутылавае; клетчат-
 ки - клетчаткі; лимоннокислое - лімоннакислае; маслянокислое -
 маслянакислае; молочнокислое - малочнакислае; пектиновых ве-
 ществ - пекцінавых рэчываў; спиртовое - спіртавае; уксусно-
 кистое - воцатнакислае
 брожение теста - браджэнне цеста
 броуновское движение - броўнаўскі рух
 брусника - брусніцы

бруцеллез - бруцелёз
 брюква - бруква
 брюшной плавник - брушны плаўнік
 брюшной тиф - брушны тыф
 бублик - абаранак
 буженина - бужаніна
 букет - букет
 булка - булка
 булочное изделие - булачны выраб: простое - простае; улучшенное - па-
 лепшанае; сдобное - здобнае
 бульон - булён
 буравчика правило - свярдзёлка правіла
 бутадие - бутадые
 бык - бык
 быстрозамороженный - хутказамарожаны

В

вакуоль - вакуоль
 вакуум - вакуум
 вакууммаслообразование - вакууммаслаўтварэнне
 вакцина - вакцына
 вакцинация - вакцынацыя
 ванильный - ванільны
 варено-копченый - варана-вэнджаны
 вареный - вараны
 варка - варка
 варка кондитерской массы - варка кандытарскай масы
 ватметр - ватметр
 вафли - вафлі
 ведомственный контроль - ведамасны кантроль
 вектор - вектар
 венгерка - венгерка
 вермишель - вермішэль
 вероятность - імавернасць
 вес - вага
 весомость - важкасць
 ветосмотр - ветагляд
 ветчина - вяндліна

вечный двигатель - вечны рухавік
 вещество - рэчыва
 взаимное влияние атомов - узаемны уплыў атамаў
 взаимодействие - узаемадзеянне
 взбивание - узбіццё
 взбивание кондитерского полуфабриката - узбіццё кандытарскага
 паўфабрыката
 взорванные (воздушные) зерна - узарванае зерне
 взрыв - выбух
 вибрация - вібрацыя
 вибрион - выбрыён
 виброобработка - вібраапрацоўка
 вид - від
 видимое излучение - бачнае выпраменьванне
 вид порчи - від пашкоджання: вин - він; дрожжей - дражджэй; жиров
 пищевых - тлушчаў харчовых; квашеных овощей - квашанай агарод-
 ніны; кисломолочных продуктов - кісламалочных прадуктаў; кол-
 басных изделий - каубасных вырабаў; кондитерских изделий -
 кандытарскіх вырабаў; консервов - кансерваў; крупы - крупы;
 масла сливочного - масла сметанковага; мяса и птицы - мяса і
 птушкі; рыбы - рыбы; сыров - сыроў; яиц - яек
 визуальный - бачны
 вино - віно
 виноград - вінаград
 виноделие - вінаробства
 виноматериал - вінаматэрыял
 вирулентность - вірулентнасць
 вирус - вірус
 вискозиметр - вісказіметр
 витамин - вітамін
 витаминоподобное вещество - вітамінападобнае рэчыва
 вихревой ток - віхравы ток
 вишня - вішня
 вкус - густ, смак
 вкусный - смачны
 вкусовая добавка - смакавы дадатак
 вкусовой - смакавы
 влага - вільгаць
 влажность - вільготнасць
 влияние - уплыў

влияние на микроорганизмы - уплыу на мікраарганізмы: влажности сре-
ды - вільготнасці асяроддзя; инфракрасных лучей - інфрачырвоных
праменняў; концентрации растворенных веществ в среде - канцэн-
трацыі раствораных рэчываў у асяроддзі; окислительно-восстанови-
тельных условий среды - акісляльна-аднаўленчых умоў асяроддзя;
осмотического давления - асматычнага ціску; радиоактивных из-
лучений - радыёактыўных выпраменьванняў; радиоволн - радыё-
хваль; реакции среды - рэакцыі асяроддзя; света - святла; тем-
пературы - тэмпературы; ультразвука - ультрагуку; ультрафиоле-
товых лучей - ультрафіялетовых праменняў; химических веществ -
хімічных рэчываў

вместимость - умяшчальнасць
внеземной - незямны
внесистемная единица - пазасістэмная адзінка
внешний вид - знешні выгляд
внутреннее сало - унутранае сала
внутренний орган - унутраны орган
внутренности - вантробы
вода - вада
вода питьевая - вада пітная
вода сточная - вада сцёкавая
водка - гарэлка
в дная активность - водная актыўнасць
водоросль - водарасць
возгонка - узгонка
воздух - паветра
воздухообмен - паветраабмен
воздушная микрофлора - паветраная мікрафлора
возмущение - абурэнне
возраст - узрост
волна - хваля
волновая поверхность - хвалевае паверхня
волчок - ваўчок
вольтметр - вольтметр
волютин - валюцін
воск - воск
восстанавливаемость - аднаўляльнасць
вращательное движение - вярчальны рух
вредитель - шкоднік
времена года - поры года

время - час
вселенная - сусвет
всемирное время - сусветны час
всемирное тяготение - сусветнае прыцягненне
вспомогательный - дапаможны
вступать - уступаць
вторичный - паўторны
входной - уваходны
выборка - выбарка
выборочный - выбарачны
выдавливание - выцісканне
выдержка - вытрымка
выколота - выбіўка
вылеживание - вылежванне
вылежка - вылежка
вымя - вымя
вынужденное колебание - вымушанае ваганне
выпечка - выпечка
выпрессование - выпрасаванне
выпрессование кондитерской массы - выпрасаванне кандытарскай масы
вырезка - выразка
вырубка - высяканне
высота звука - вышыня гуку
выстойка - выстойванне
выстойка кондитерского полуфабриката (готового кондитерского изде-
лия) - выстойванне кандытарскага паўфабрыкату (гатомага кан-
дытарскага вырабу)
высыхающее масло - высыхаючы алеі
вытеснять - выціскаць
вытопка - выскварка, высмажка
выход - выхад
выход муки - выхад мукі
вязкость - вязкасць
вяление - вяленне

газ сжиженный - газ звадкаваны
газирование - газіраванне
газированный - газіраваны
галета - галета

Галилея преобразования - Галілея пераўтварэння
галогенпроизводный - галагенавытворчы
галофил - галафіл
гамма-излучение - гама-выпраменьванне
гарантийный - гарантыйны
гармоническое колебание - гарманічнае ваганне
гексаметилендиамин - гексаметылендыямін
гексахлорбутадиен - гексахлорбутадыен
гексозан - гексазан
гемицеллюлоза - гэміцэлюлоза
ген - ген
генная инженерия - генная інжынерыя
гербицид - гербіцыд
гетеротроф - гетэратроф
гетероциклическое соединение - гетэрацыклічнае злучэнне
гигрометр - гіграметр
гигроскопичность - гіграскапічнасць
гидрогенизация - гідрагенізацыя
гидролаза - гідралаза
гидролиз - гідроліз
гидротация растительного масла - гідрататыя алея
гидротермическая обработка зерна - гідратэрмічная апрацоўка зерня
гидрофит - гідрафіт
гиф - гіф
главное квантовое число - галоўны квантавы лік
гладкая ткань - гладкая тканка
глазирование - глазураванне
глазуровка - глазураванне
глазурь - глазура
гликоген - глікаген
гликозид - гліказід
гликолиз - глікаліз
глицерид - гліцэрыд
глицерин - гліцэрын
глицин - гліцын
глубокий автолиз - глыбокі аутоліз
глутаминат - глутамінат
глухарь - глушэц
глюкоза - глюкоза
глянцевание - глянцаванне

глянцованный - глянцаваны
гниение рыбы - гніенне рыбы
говядина - ялавічына, гавядзіна
говяжий - ялавічны, гавяджы
голень - галёнка
голова - галава
головка - галоўка
головоногий моллюск - галаваногі малюск
голограмма - галаграма
голубика - буюкі, дурніцы
голяшка - галёнка
гомогенизация - гамагенізацыя
гомологический ряд - гамалагічны рад
горбуша - гарбуша
горечь - горыч; гарката, гаркота
горкнуть - гарчэць
горох - гарох
горький - горкі
горючий - гаручы
гравитационное поле - гравітацыйнае поле
гранат - гранат
гранулеза - гранулёза
гребешок - грабяшок
грейпфрут - грэйпфрут
грецкий орех - грэцкі арэх
гречиха - грэчка
гриб - грыб: аскомицеты - аскаміцэты; базидиальные - базідыяльныя;
головневые - галаунёвыя; голосумчатые - галасумчатыя; плодо-
сумчатые - плодасумчатыя; домовые - дамавыя; зигомицеты - зі-
гаміцэты; несовершенные (дейтеромицеты) - недасканалыя (дэй-
тэраміцэты); оомицеты - ааміцэты; ржавчинные - іржаўныя;
трутовые - губавыя; хитридиомицеты - хітрыцыміцэты; шляпоч-
ные - капляшныя
громкость звука - гучнасць гуку
грубая погрешность - грубая хібнасць
грудинка - грудзінка
грузополъемость - грузападмальнасць
группа - група: альдегидная - альдэгідная; амидная - амідная; кар-
боксильная - карбаксільная; карбонильная - карбанільная; пеп-
тидная - пептыдная; функциональная - функцыянальная
груша - груша

грызун - грызун
 губа - губа
 гуляш - гуляш
 гусенок - гусяня, гусянё
 гусиный жир - шмалец
 гусь - гусь

Д

давление - ціск
 дальневосточный лосось - далёкаўсходні ласось
 дальний порядок - далёкі парадак
 дальное действие - далёкадзеянне
 двигатель - рухавік
 двигаться - рухацца
 движение - рух
 двойная спираль ДНК - падвойная спіраль ДНК
 двухстворчатый моллюск - двухстворкавы малюск
 дегидратация спиртов - дэгідратацыя спіртоў
 дегидрирование - дэгідрыраванне: бутана - бутану; изопентана - ізапентану; метилциклогексана - метылцыклагексану; циклогексана - цыклагексану
 дегидрогеназа - дэгідрагеназа
 дезаменаза - дэзаменаза
 дезаминирование - дэзамініраванне
 дезодорация жиров - дэзадараванне тлушчаў
 действие - дзеянне
 действительное значение - сапраўднае значэнне
 действительное изображение - сапраўднае адлюстраванне
 действующее значение - дзеючае значэнне
 декан - дэкан
 декстрин - дэкстрын
 деление ядер - дзяленне ядзер
 делить - дзяліць
 дельфин - дэльфін
 денатурация - дэнатурацыя
 деполимеризация - дэпалімерызацыя
 деревянный - драўляны
 десертный - дэсертны
 детонация - дэтанаванне
 дефект - дэфект

дефекты вкуса и запаха хлеба - дэфекты смаку і паху хлеба: хруст на зубах - хруст на зубах; привкус полыні, горечи и др. - прысмак палыну, гаркаты і інш.; солодовый привкус - соладавы прысмак; пресный вкус - прэсны смак; соленый вкус - салёны смак
 дефекты мякиша хлеба - дэфекты мякішу хлеба: посторонние включения - пабочныя уключэнні; закал - закалец; неравномерная пористость - нераўнамерная порыстасць; липкий (сыропеклый) мякиш - ліпкі (сырапечаны) мякіш; крошливый, грубый мякиш - крашлівы, грубы мякіш
 дефекты хлеба - дэфекты хлеба: расплывшееся подовое изделие - расплыўсты подавы выраб; малый объем хлеба - малы аб'ём хлеба; слишком окрашенная корка - залішне афарбаваная скарынка; бледная корка - бледная скарынка; крупная трещина - буйная трэшчына
 деформация - дэфармацыя
 диаграмма состояния - дыяграма стану
 диамагнетизм - дыямагнетызм
 диацетат - дыацэтат
 диетический - дыетычны
 дикорастущий - дзікарослы
 дилатометр - дылатаметр
 диметиламин - дыметыламін
 диметилбензол - дыметылбензол
 дионилсульфат - дынілсульфат
 диоптрия - дыяптрыя
 дипептид - дыпептыд
 диплококк - дыплакок
 диплококцин - дыплакакцын
 дисперсия света - дысперсія святла
 дисперсность муки - дысперснасць мукі
 дифениламин - дыфеніламін
 дифракционная решетка - дыфракцыйная рашотка
 дифтордихлорметан - дыфтордыхлорметан
 дифференциальный - дыферэнцыяльны
 диффузия - дыфузія: облегченная - аблегчаная; пассивная - пасіўная
 дихлорметан - дыхлорметан
 дихлорэтан - дыхлорэтан
 диэлектрик - дыэлектрык

диэлектрическая проницаемость - дыэлектрычная пранікальнасць
 диэтиламин - дыэціламін
 длина волны - даўжыня хвалі
 длина свободного пробега - даўжыня свабоднага прабегу
 длительный - працяглы, доўгі
 добавление - дадаванне
 доброкачественность - дабраякаснасць
 доза излучения - доза выпраменьвання
 созревание - даспяванне
 документ нормативно-технический - дакумент нарматыўна-тэхнічны
 долговечность - даўгавечнасць
 долгоносик - даўганосік
 дольная единица - долевая адзінка
 домашняя птица - свойская птушка
 дополнительный цвет - дадатковы колер
 допускаемый - дапушчальны
 драже - дражэ
 дражирование - дражыраванне
 дражировка - дражыроўка
 дрожжи - дрожджы: аспорогенные - аспарагенныя; верховые - верхавыя;
 низовые - нізавыя; винные - вінныя; дикие - дзікія; жидкие -
 вадкія; кормовые - кармавыя; культурные - культурныя; ложные -
 фальшывыя, несапрадныя; осмофильные - асмафільныя; пивные -
 піўныя; пленчатые - пленчатыя, плевачныя; прессованные (пе-
 карские) - прэсаваныя (пекарскія); пылевидные - пылападобныя;
 расы - расы; хлопьевидные - камякаватыя
 дробление кондитерского сырья - драбленне кандытарскай сыравіны
 дряблый - дрызлы, вялы
 дубильный - дубільны
 дукат - дукат
 духи сухие кондитерские - духі сухія кандытарскія
 духовой - духавы
 душистый - пахучы, духмяны
 дыня - дыня
 дыхание - дыханне
 дыхательная цепь - дыхальны ланцуг

единица - адзінка
 единица величины - адзінка велічыні
 единичный - адзінкавы
 ежевика - ажына
 елец - ялец
 естественный - прыродны, натуральны
 естественный свет - натуральнае святло

емкостное сопротивление - ёмістае супраціўленне
 емкость - ёмістасць

жаберный - жабравы, жаберны, шчэлепны
 жареная рыба - печаная рыба, смажаная рыба
 жаренье - пражанне, смажанне, скваранне
 жареный - печаны, сквараны, пражаны, смажаны
 жгут ирисный - жгут ірысны
 жгут карамельный - жгут карамельны
 жгутик бактерий - жгуцік бактэры
 жгутикование - жгуцікаванне: амфитрихимальное - амфітрыхіяльнае;
 лофотрихимальное - лэфатрыхіяльнае; монотрихимальное - монатры-
 хіяльнае; перитрихимальное - перытрыхіяльнае
 жгучий - пякучы
 желатин - жэлацін
 желе - жэле
 железо - жалеза
 железобактерия - жалезабактэрыя
 желтый - жоуты
 желудок - страўнік
 желудь - жолуд
 жесткость - жорсткасць
 жженка - жжонка
 живая масса - жывая маса
 животное - жывёла, скаціна
 животное масло - жывёльнае масла
 животный жир хлебопекарный - жывёльны тлушч хлебапекарны

жидкий - вадкі
жидкий кристалл - вадкі крышталъ
жидкость - вадкасць
жиловка - жылоўка
жир - тлушч: жидкий - вадкі; твердый - цвёрды; говяжий (нутряной) -
лойд; почечный - нырачны; подкожный - падскурны; желудочный -
страўнікавы; брыжеечный - падгарэуевы; говяжий - ялавічны, га-
вяжы; рыбий - рыбін
жирный - тлусты
жировая ткань - тлушчавая тканка
жировое сырьё - тлушчавая сыравіна
жир животный топлёный - тлушч жывёльны таплёны: комбинированный -
камбінаваны; кондитерский - кандытарскі; кулинарный - кулінар-
ны; порошкообразный - парашкападобны
жмых - макуха
жмых какао - макуха какавы

завтрак - снeданне
завяливание - завяльванне
заказной - заказны
закваска - закваска
заквашивание - заквашванне
законсервированный - закансерваваны
закусочный - закусачны
заливная рыба - заліўная рыба
заливное - заліўное
замаринованный - замарынаваны
замес теста - замес цеста
замораживание - замарожванне
замораживать - замарожваць
замыкание - замыканне
запасное вещество - запасное рэчыва
запах - пах
запеченный - запечаны
заплесневелый - запляснелы
зарез - зарэз
зародыш - зародак
заряд частичный - зарад частковы
зарядовое число - зарадавы лік

асаленный - засалены
асахаривание - зацукраванне
асоренность - засмечанасць
затмение - зацьменне
затухание колебаний - затуханне ваганняў
затхлость - затхласць
затяжка - зацяжка
звук - гук
зелень - зяленіва
зеленый - зялёны
зельц - зельц
земляника - суніцы; (растение) - сунічнік
зеркало - люстэрка
зернистая икра - зярністая ікра
зерновая масса - зерневая маса
зерновая примесь - зерневая прыmesь
зерно морозобойное - зерне, пабітае марозам
зернопродукты - збожжавыя прадукты
зигомицета - зігаміцэта
зигоспора - зігаспора
зигота - зігота
Зинина реакция - Зініна рэакцыя
злаки - злакі (збожжа): настоящие - сапраўдныя; просовидные - про-
сападобныя; пленчатые - плёнчатыя; голосеменные - голанасенныя
значимость - значнасць
золотистый - залацісты
зольность - зольнасць
зооспора - зааспора
зраза - зраза

иглокожие - ігласкурыя
игристый - пеністы
идеализированная модель - ідэалізаваная мадэль
изделие - выраб
излучение - выпраменьванне
измельчить - драбніць
измельчение зерна - драбленне зерня: простое - простае; избиратель-
ное - выбарчае

1 Ба 36438

измерение — вымярэнне
 измерительный — мерны
 изображение оптическое — вобраз аптычны
 изобутан — ізабутан
 изобутилен — ізабутылен
 изолятор — ізалятар
 изомер — ізамер
 изомеразы — ізамеразы
 изомеризация — ізамерызацыя
 изомерия — ізамерыя
 изооктан — ізаактан
 изопрен — ізапрэн
 ил — глей
 иммунитет — імунітэт
 инверсия — інверсія
 ингибирование — інгібіраванне
 индейка — індычка
 индекс — індэкс
 индиго — індыга
 индуктивность — індуктыўнасць
 индюшонок — індычаны, індычанё
 иней — шэрань
 инерция — інерцыя
 инжир — інжыр
 инициатор — ініцыятар
 инсектицид — інсектыцыд
 инспекция — інспекцыя
 инсулин — інсулін
 интегральный — інтэгральны
 интерферометр — інтэрферометр
 интоксикация (токсикоз) — інтаксікацыя (таксікоз)
 инфекция — інфекцыя
 инфразвук — інфрагук
 инфракрасные лучи — інфрачырвоныя праменні
 ион — іон
 ионизация — іанізацыя
 ионизирующая радиация — іанізуючая радыяцыя
 ионизирующее излучение — іанізуючае выпраменьванне
 ирис — ірыс
 искатель — шукальнік

искровой разряд — іскравы разрад
 искусственный — штучны, ненатуральны
 испарение — выпарэнне
 использование — выкарыстанне
 исправимый — выправімы
 испытание — выпрабаванне
 исследование — даследаванне
 истинное время — сапраўдны час
 истинное значение — сапраўднае значэнне
 источник тока — крыніца току

Й

Йодистый — ёдзісты

К

кабачок — кабачок
 кадаверин — кадаверын
 какао — какава
 какаовелла — какававела
 какао-мель — какава-мель
 какао порошок — какава парашок
 какао тертое — какава цёртае
 калорийность — каларыйнасць
 калориметр — каларыметр
 капилляр — капіляр
 капиллярное явление — капілярная з'ява
 капля — кропля
 капролактam — капралактam
 капрон — капрон
 капсид — капсід
 капсомер — капсамер
 капсула — капсула
 капуста — капуста: белокочанная — белакачанная; бруссельская — брусельская; краснокочанная — чырвонакачанная; савойская — савойская; цветная — цвятная
 карамель — карамель
 карбид кальция — карбід кальцыю
 карбогидраза — карбагідраза
 карбоксилаза — карбаксілаза

карбонад — карбанад
 карбонил — карбаніл
 каротин — карацін
 карповые (рыбы) — карпавыя (рыбы)
 картон — кардон
 картофелехранилище — бульбасховішча
 картофель — бульба
 касательное ускорение — датычнае паскарэнне
 касторовое масло — рыцyna
 катаболизм — катабалізм
 каталаза — каталаза
 катализатор — каталізатар
 категория — катэгорыя
 катод — катод
 катран — катран
 катушка индуктивности — шпуля індуктыўнасці
 каучук — каучук: бутатионовый — бутадыёнавы; дивиниловый — дывінілавы; изопреновый — ізапрэнавы; натуральный — натуральны; стереорегулярный — стэрэарэгулярны; хлоропреновый — хлорапрэнавы
 кахетин — кахецін
 качество — якасць
 квантовый генератор — квантавы генератар
 квас — квас
 квашение овощей — квашэнне агародніны
 кедровый орех — кедравы арэх
 кекс — кекс
 керосин — газа
 кетонспирт — кетонеспірт
 кефир — кефір
 киви — ківі
 кинескоп — кінескоп
 кипение — кіпенне
 кисломолочный напиток — кісламалочны напітак
 кисломолочный продукт — кісламалочны прадукт
 кислота — кіслата: адипиновая — адыпінавая; акриловая — акрылавая; алениновая — алеінавая; аминвалерьяновая — амінаваляр'яная; аминсуксунья — амінасуксатная; аминкапроновая — амінакапро-
 ная; аминомасляная — амінамасленая; аминопропионовая — амінапропіёная; аминэнантовая — амінаэнантавая; бензойная —

бензойная; валерьяновая — валяр'яная; уксусная — воцатная; глутаминовая — глутамінавая; глюконовая — глюконая; дихлор-
 феноксиксусная — дыхлорфеноксівоцатная; капроновая — капрона-
 зая; линолевая — лінолевая; молочная — малочная; маргариновая —
 маргарынавая; масляная — масленая; метокриловая — метакрыла-
 вая; муравьиная — мурашыная; пальмитиновая — пальмітыная; про-
 пионовая — прапіёная; рибиновая — рыбонавая; стеариновая —
 стэарынавая; терефталевая — тэрэфталевая; трифторуксусная —
 трыфторвоцатная; трихлоруксусная — трыхлорвоцатная; хлоруксус-
 ная — хлорвоцатная; хлормасляная — хлормасленая; щавелевая —
 шчауёвая; элаидиновая — элаідыная; энантовая — энантавая; дезоксирибонуклеиновая — дэзаксірыбануклеіная; карбоновая —
 карбонавая; нуклеиновая — нуклеіная; рибонуклеиновая — ры-
 бануклеіная
 кислотность хлеба — кіслотнасць хлеба
 кислотно-сычужный — кіслотна-сычужны
 кислотообразующая бактерия — кіслотастваральная бактэрыя
 кислый — кіслы
 кишечная флора — кішэчная флора
 классификация — класіфікацыя
 классифицировать — класіфікаваць
 клей агаровый — клей агаравы
 клейковина — клейкавіна
 клеймение — клеймаванне
 клеймо — кляймо: квадратное — квадратнае; круглое — круглае; оваль-
 ное — авальнае; треугольное — трохвугольнае; ромбовидное —
 ромбавіднае
 клетка — клетка
 клеточная стенка (оболочка) — клетачная сценка (абалонка)
 клеточное ядро — клетачнае ядро
 клетчатка — клятчатка
 клешня — клюшны
 клещ — клешч
 клостридия — кластрыдзія
 клубеньковая бактерия — клубеньчыкавая бактэрыя
 клубнеплод — клубняплод
 клюква — журавіны
 коагуляция — каагуляцыя
 кожа — скура

кожа - скурка
 кожный покров - скурнае пакрыццё
 кожура - лупіна
 козлятина - казляціна
 кокк - кок
 кокс - кокс
 коксование каменного угля - каксаванне каменнага вугалю
 колбаса - каўбаса
 колбасный завод - каўбасны завод
 колебание - ваганне
 колебательный контур - хістальны контур
 коли-индекс - колі-індэкс
 коли-титр - колі-цітр
 колифага - каліфага
 количество - колькасць
 колиэнтерит - коліэнтэрыт
 коллекционный - калекцыйны
 колония - калонія
 колонна ректификационная - калона рэктыфікацыйная
 колпачок - каўпачок
 кольраби - кальрабі
 комбинированный - камбінаваны
 комменсализм - каменсализм
 комплексный - комплексны
 компот - кампот
 конденсатор - кандэнсатар
 конденсация - кандэнсация
 кондировка - кандзіроўка
 кондитерские товары - кандытарскія вырабы
 кондиционирование - кандыцыянаванне
 конидиеносец - канідзіяносец
 конидиоспора - канідзіяспора
 конидия - канідзія
 консервант - кансервант
 консервирование - кансерваванне
 консервный завод - кансервавы завод
 консервы - кансервы
 консистенция - кансістэнцыя
 контроль - кантроль
 конфета - канфета

концентрат обеденных блюд - канцэнтрат абедзеных страў
 концентрат пищевой - канцэнтрат харчовы
 конширование - каншыраванне
 коптильная жидкость - вяндлярная вадкасць
 копчение - вэнджанне
 копчено-вареный - вэнджана-вараны
 копченость - вэнджаніна
 корейка - карэйка
 коремия - карэмія
 корень - корань
 корка - корка, скарынка
 кормовой вкус - кармавы смак
 корнеплод - караняплод
 корпус - корпус
 кортекс - картэкс
 корюшка - корушка
 косвенное измерение - ускоснае вымярэнне
 косвенный - ускосны
 костистая рыба - касцістая рыба
 косточковые - костачкавыя
 кость - костка
 костяника - касцяніцы
 кофе - кава
 кофермент - кафермент
 кочан - галоўка
 кочерыжка - храпка
 коэффициент - каэфіцыент
 краситель - фарбавальнік
 красное смещение - чырвонае зрушэнне
 красный - чырвоны
 кратковременный - кароткатэрміновы
 крахмал - крухмал
 крекер - крэкер
 крекинг каталитический - крэкінг каталітычны
 крекинг нефтепродуктов - крэкінг нафтапрадуктаў
 крекинг термический - крэкінг тэрмічны
 крем - крэм
 крепкий - моцны
 крепленный - мацаваны
 криоскопия - крыяскапія

криостат — криєстат
 кристалл — крышталь
 кристаллизация — крышталізацыя
 критерий — крытэрыі
 критический — крытычны
 критическое состояние — крытычны стан
 кровоподтек — кровападцёк
 кровь — кроў
 круговой процесс — кругавы працэс
 крупа — крупа: артек — артэк; кукурузная — кукурузная; манная —
 манная; овсяная — аўсяная; овсяные хлопья — аўсяныя шматкі;
 перловая — ячная (панцак); ядрица — ядрыца (цэлыя крупы);
 продел — сечка (драныя крупы); пшено — пшано; рисовая — ры-
 савая
 крупа повышенной биологической ценности — крупа павышанай біяла-
 гічнай каштоўнасці
 крупка — крупка
 крупнокусковой — буйнакускавы
 крупность помола — буйнасць памолу
 крупный рогатый скот — крупная рагатая жывёла
 крупчатка — крупчатка
 крутильные весы — круцільныя вагі
 крыжовник — агрэст
 крышка — накрыўка
 ксерофит — ксерафіт
 кувертур — куверцюр
 кукурузные палочки — кукурузныя палачкі
 кулик — кулік
 кулинарное изделие — кулінарны выраб
 кумыс — кумыс
 купаж — купаж
 курага — курага
 курица — курыца
 кусок — кавалак
 кустарник — хмызняк, кустаў
 Кучерова реакция — Кучарава рэакцыя

Л

лавсан — лаўсан
 лаг-фаза — лаг-фаза

лазер — лазер
 лактаза — лактаза
 лактенин — лактэнін
 лактикодегидрогеназа — лакцікадэгідрагеназа
 лактоза — лактоза
 ламинария — ламінарыя
 лампа накаливания — лампа напальвання
 лангет — лангет
 лапша — локшына
 легкий — лёгка
 легкое — лёгкае
 ледник — лядоўка
 ледяная рыба — ледзяная рыба
 лекарство — лекі
 леж — лежч
 лещина — ляшчына
 лиаза — ліаза
 ливер — лівер
 лигаза — лігаза
 лизин — лізін
 лизис — лізіс
 лизосома — лізасома
 лизоцим — лізацым
 лимон — лімон
 лимонный — лімонны
 линейный ускоритель — лінейны паскаральнік
 линейчатый спектр — лінейчасты спектр
 линза — лінза
 липаза — ліпаза
 липид — ліпід
 липоксигеназа — ліпаксігеназа
 личинка бабочки — лічынка матылька
 лов — улоў
 лопатка — лапатка
 лопаточный — лапатачны
 лосось — ласось
 лук — цыбуля
 луковича — цыбуліна
 луна — месяц
 луч — прамень

любительский — любіцельскі
люксметр — люксметр
люминофор — люмінафор

М

магнетизм — магнетизм
мазут — мазут
макаронное изделие — макаронны выраб: лентообразное (лапша) — стужкападобны (локшына); нитеобразное (вермишель) — ніткападобны (вермішэль); трубчатое (макаронны, рожки, перья) — трубчаты (макаронны, ражкі, пер'е); фигурное (ракушки, звездочки, алфавит) — фігурны (ракавінкі, зорачкі, алфавіт)
макромолекула — макрамалекула
малина — маліна
малосъедобный — малаядомы
мальтаза — мальтаза
мальтоза — мальтоза
манцарин — мандарын
манометр — манометр
маргарин — маргарын: наливной — наліўны
маринка — марынка
маринование — марынаванне
маркировка — маркіроўка
маркировка консервов — маркіроўка кансерваў
Марковникова правило — Маркоўнікава правіла
мармелад — мармелад
марочный — марачны
марципан — марцыпан
маслина — масліна
масличный — алейны
маслобойка — маслабойка
маслодельная промышленность — маславыврабляльная прамысловасць
масло растительное — алей: горчичное — гарчычны; кукурузное — кукурузны; льняное — ільняны; оливковое — аліўкавы; подсолнечное — сланечнікавы; хлопковое — бавоўнавы
масло слизочное — масла сметанковае: бутербродное — бутэрброднае; десертное — десертнае; крестьянское — сялянскае; любительское — любіцельскае, аматарскае; сладкосливочное — салодкасметанковае; соленое — салёнае; топленое — топленае

масса — маса
масса покоя — маса спакою
материал — матэрыял
материальная точка — матэрыяльная кропка
материя — матэрыя
мезосома — мезасома
мезофита — мезафіта
мелайдинообразование — мелаідзінаутварэнне
меласса — патака
мелкий — дробны
мелкий рогатый скот — дробная рагатая жывёла
мелкосельdevые — дробнааселядцовыя
мениск — меніск
местное время — мясцовы час
местный — месны
метабиоз — метабіёз
метанол — метанол
метил — метыл
метилциклогексан — метылцаклагексан
механический — механічны
мидия — мідыя
микоплазма — мікаплазма
микотоксикоза — мікатаксікоза
микотоксин — мікатаксін
микроаэрофил — мікрааэрафіл
микробиологический — мікрабіялагічны
микробиологический показатель качества — мікрабіялагічны паказчык якасці
микробиология — мікрабіялогія
микроструктура зерна — мікраструктура зерня
микрофлора — мікрафлора
микроэлемент — мікраэлемент
миксобактерия — міксабактэрыя
миксомицета — міксаміцэта
милдью — мільдзю
миндаль — міндаль
минерализация — мінералізацыя
минеральная вода — мінеральная вада
минеральное питание — мінеральнае харчаванне
мирабель — мірабэль

митохондрия — мітахондрія
 мицелиальный гриб — міцеліальны гриб
 мицелий — міцелій
 мнимое изображение — уяўны вобраз
 многолетний — шматгадовы
 мозги — мазгі
 мойка зерна — мыццё зерня
 мокрый — мокры
 молекулярная масса полимеров — малекулярная маса палімераў
 молодняк — маладняк
 молоки — малако
 молоко — малако: белковое — бялковае; витаминизированное — вітамінізаванае; восстановленное — адноўленае; заготавливаемое — нарыхтоўваемае; коровье — каровіна; нормализованное — нармалізаванае; обезжиренное — абястлушчанае; парное — сырадой; пастеризованное — пастэрызаванае; повышенной жирности — павышанай тлустасці; сепарированное — сепарыраванае; стерилизованное — стэрылізаванае; топленое — топленае; цельное — цольнае
 молотый — молаты
 молочнокислое брожение — малочнакіслае браджэнне: гетероферментативное — гетэраферментатыўнае; гомоферментативное — гомаферментатыўнае
 молярная масса — малярная маса
 момент импульса — момант імпульсу
 монокристалл — монакрышталь
 мономер — манамер
 морковь — морква
 мороженое — марожанае
 морской еж — марскі вожык
 мощность — магутнасць
 моющее средство — моючы сродак
 мука блинная — мука блінная: высокобелковая — высокабялковая; диетическая — дыетычная; макаронная — макаронная; обдирная — абдзірная; обойная — шатраваная; ржаная — жытняя; сеяная — сеяная; соевая — соевая
 муковоя плесень — мукорава цвіль
 муравьиная кислота — мурашыная кіслата
 муреин — мурэін
 мускатный — мускатны
 мутация — мутацыя

мучнистая роса — мучністая раса
 мучнистость — мучністасць
 мыльный — мыльны
 мышечная (мускульная) ткань — мышачная тканка
 мягкий — мяккі
 мясной — мясны
 мясо — мяса
 мясокомбинат — мясакамбінат
 мясоперерабатывающий завод — мясаперапрацоўчы завод
 мясорастительный — мясараслінны

Н

набухание — набуханне, набраканне
 название — назва
 наименование — найменне, назва
 накатка — накатка
 накопительная культура — накапляльная культура
 налим — мянтуз, мянёк
 намагниченность — намагнічанасць
 намокание — намаканне
 наполнитель — напаўняльнік
 напряжение — напружанне
 напряженность — напружанасць
 нарушение — парушэнне
 насекомое — насякомае: жучки — жучкі; бабочки — матылькі
 настаивание — настойванне
 настой — настой
 насыпная масса — насыпная маса
 насыщенный пар — насычаная пара
 натура — натура
 натуральный — натуральны
 невесомость — бязважкасць
 недоброкачественный — недабракасны
 недостаток — недахоп
 нейтрино — нейтрына
 необратимый процесс — неабарачальны працэс
 необходимый — неабходны
 неоднородность — неаднароднасць
 неомицин — неаміцын
 неопределенность — неазначальнасць

непрерывный — бесперерывный
 непрокопченный — неправэнджаны
 неравновесное состояние — нераунаважны стан
 нерест — нераст
 несвежий — нясвежы
 несовершенный гриб — недасканалы гриб
 неспорообразующая бактерия — неспораутваральная бактэрыя
 нестандартная продукция — нестандартная прадукцыя
 нефтехимическая промышленность — нафтахімічная прамысловасць
 нефть — нафта
 несъедобный — неядомы
 низин — нізін
 низший гриб — ніжэйшы гриб
 нитрагин — нітрагін
 нитрит натрия — нітрыт натрыя
 нитритообразующая бактерия — нітрытаутваральная бактэрыя
 нитрификация — нітрыфікацыя
 нитрифицирующая бактерия — нітрыфіцуючая бактэрыя
 нитробензол — нітрабензол
 нитроглицерин — нітрагліцэрын
 нитрогруппа — нітрагрупа
 нитрон — нітрон
 номенклатура — наменклатура
 нонан — нанан
 нонпорель — нанпарэль
 нормализация — нармалізацыя
 нормальное ускорение — нармальнае паскарэнне
 нормальное условие — нармальная умова
 нормативно-технический документ — нарматыўна-тэхнічны дакумент
 носитель тока — носьбіт току
 нуклеиновая кислота — нуклеінавая кіслата
 нуклеотид — нуклеацід
 нумерическая таксономия — нумаралычная таксанамія
 нут — нут

0

обвалка мяса — абвалка мяса
 обеденный — абедзены
 обезглавить — абезгаловіць

обезжиренный — абястлушчаны
 обескровливание — абяскроўліванне
 обжарить — абсмажыць
 обжарка — абсмажванне
 обкатка — абкатка
 обкатывание — абкатванне
 облегченная диффузия — аблегчаная дыфузія
 облепиха — абляпіха
 облигатные микроорганизмы — аблігатныя мікраарганізмы
 облучение — апрамяненне
 обминка теста — абмінанне цеста
 обогатитель — абагачальнік
 оболочка зерна — абалонка зерня: плодовая — пладовая; семенная —
 семная; цветочная — кветкавая
 образец — узор
 образовать — утварыць, стварыць
 обрастание — абрастанне
 обратимая — абарачальная
 обратимый процесс — абарачальны працэс
 обрезь — абрэзкі
 общественное питание — грамадскае харчаванне
 объектив — аб'ектыў
 объем — аб'ём
 объяснение — тлумачэнне
 овощехранилище — агароднінасховішча
 овощи — агародніна
 овощи квашенные — агародніна квашаная
 овощной маринад — марынад з агародніны
 оглушение — аглушэнне
 огурец — агурок: свежий — свежы; соленый — салёны
 однородный — аднародны
 ожег — апёк
 озонирование — азанаванне
 оидии — аідэіі
 океанический — акіянічны
 окисление — акісленне
 окислительно-восстановительная реакция — акісляльна-аднаўленчая
 рэакцыя
 окислительное фосфорилирование — акісляльнае фасфарыліраванне
 окорок — кумпяк

окраска - афарбоука
 окрашивание - афарбоуванне
 окружающая среда - навакольнае асяроддзе
 оксигеназа - аксігеназа
 оксидаза - аксідаза
 оксидоредуктаза - аксідарэдуктаза
 октан - актан
 октановое число - актанавы лік
 окуляр - акуляр
 окунь - акунь
 олово - волава
 омыление - амыленне
 оомицета - ааміцэта
 ооспора - ааспора
 опаливание - абпальванне
 опара - рошчына
 операция - аперацыя
 определяющий - азначальны
 опробкование ткани - акаркавенне тканкі
 оптика - опытка
 оптимальный - аптымальны
 оптическая ось - аптычная вось
 оптический - аптычны
 оптическое излучение - аптычнае выпраменьванне
 опухоль - пухліна
 опыт - дослед
 орбита - арбіта
 органическая кислота - арганічная кіслата
 органолептический метод - арганалептычны метада
 органотрофы - агранатрофы
 орган пищеварения - орган стрававання
 ординарный - ардзінарны, просты
 орех - арэх
 орехоплодные - арэхаплодныя
 осаливание - асаливанне
 освежение хлеба - асвятжэнне хлеба
 освещение - асвятленне, ачыстка
 освещенность - асветленасць
 осетр - асетр

осморегуляция - асмарэгуляцыя
 осмос - осмас
 осмотическое давление - асматычны ціск
 осмотолерантность - асматалерантнасць
 осмофилы - асмафілы
 основная единица - асноўная адзінка
 основной - асноўны
 остывший - астыўшы
 осциллограф - асцылюграф
 осциллятор - асцылятар
 ось вращения - вось вярчэння
 осьминог - васьміног
 отбеливание - адбельванне
 отбивная - адбіўная
 отварной - адварны
 отвердеть - зацвярдзець
 отволаживание зерна - вымочванне зерня
 отделка - апрацоўка
 отдушка - аддушка
 откупоривать - адтыкаць, адкаркоўваць, адшпунтоўваць, адчыняць
 отлежка - адлежка
 отливка - адліўка
 отмачивать - адмочваць
 отмокание - адмаканне
 относительная влажность - адносная вільготнасць
 относительная погрешность - адносная хібнасць
 относительное движение - адносны рух
 отражение света - адбіццё святла
 отрицательный - адмоўны
 отруб - валруб
 отруби - вотруб'е
 отсчет - адлік
 отход - адход
 отщеплять - адтчыпліваць
 охлажденный - ахалоджаны
 оценка - адзнака
 опенивать - апэньваць
 очистка - чыстка

Π

падение тела — падзенне цела
пакет — пакет
палочка — палачка
пальмиат — пальміят
панированный — паніраваны
пар — пара
паразитизм — паразітызм
паразит — паразіт
параметр — параметр
параметр состояния — параметр стану
паратиф — паратыф
парафин — парафін
парное мясо — свежына
парообразование — параутварэнне
партия — партыя
паста молочно-белковая — паста малочна-бялковая
пастеризация — пастэрызацыя
пастернак — пастэрнак
пастила — пасціла
пастрома — пастрама
патент — патэнт
патиссон — патысон
патока — патака
патулин — патулін
пахта — пахта
пашина — пашына
паштет — паштэт
пекарские дрожжи — пякарскія дрожджы
пектин — пекцін
пектиназа — пекціназа
пектиновое вещество — пекцінавае рэчыва
пектолитический фермент — пекталітычны фермент
пельмени — пяльмені
пенициллин — пеніцылін
пенообразующий — пенаутваральны
пентан — пентан
пентен — пентэн
пентозан — пентазан
пентоза — пянтоза

пепсин - пепсін
пептон - пептон
первичный - першасны
переваренный - перавараны
переваривание - пераварванне
перегонка - перагонка
перекись - перакісь
перемешивание - перамешванне
перепел - перапел
переработанный - перапрацаваны
перец - перац
переэтерификация - пераэтерыфікацыя
период - перыяд: колебаний - ваганняў; полураспада - паўраспаду;
хранения - захоўвання
периодический - перыядычны
перитеций - перытэцый
пермеаза - пермеаза
пернатая дичь - дзічына
пероксидаза - пераксідаза
персик - персік
перья (макаронные изделия) - пер'е (макаронныя вырабы)
петрушка - пятрушка
печень - печань
печенье - пячэнне
пивное сусло - піўнае сусла
пивные дрожжи - піўныя дрожджы
пиво - піва
пигмент - пігмент
пикнид - пікнід
пиперидин - піперыдзін
пиридин - пірыдзін
пиримедин - пірымедзін
пирог - пірог
пирожное - пірожнае
пирожок - піражок
пироксилин - піраксілін
пиролиз - піроліз
пиррол - пірол
пирролидин - піралідын

пируватдекарбоксилаза - піруватдекарбаксілаза
 питание микроорганизмов - харчаванне мікраарганізмаў
 питательная среда - пажыўнае асяроддзе
 пицца - ежа, харч, яда
 пищеварительный тракт - стрававальны тракт
 пищевая ценность - харчовая каштоўнасць
 пищевая цепь - харчовы ланцуг
 плавательный пузырь - плавальны пухыр
 плавление - плаўленне
 плавник - плаўнік
 плазма - плазма
 плазматическая мембрана - плазматычная мембрана
 плазмолиз - плазмоліз
 плазмопара - плазмапара
 плазмоптиз - плазмопціз
 пластида - пласціда
 пластификатор - пластыфікатар
 пластичность - пластычнасць
 пластмасса - пластмаса
 плесень - цвіль, плесня
 плесневение муки - цвіценне (зацвітанне) мукі
 плечевой - плечавы
 пленка - плёнка, плеўка
 плиточный - плітачны
 плод - плоў
 плодовое тело - плодовае цела
 "плоское скисание" консервов - "плоскае скісанне" кансерваў
 плотва - плотка
 плотность - шчыльнасць, моцнасць, дэябэласць, грубасць, частата, густыня, сытнасць
 поваренная соль - кухонная соль
 поверхностное натяжение - паверхневае нацяжэнне
 поглощение - паглыннанне
 поглощенная доза - паглыннутая доза
 погрешность измерения - хібнасць вымярэння
 подбедеро - падбядзёра
 подварка - падварка
 подвижность - рухомасць
 поджарка - паджарка
 поджелудочная железа - падстраўнікавая залоза
 подкатка - падкатка

подкисление - падкісленне
 подкраска - падфарбоўка
 подморозный - падмарожан
 по-домашнему - па-дамашняму
 подплечный - падплечны
 подпыл - падпыл
 подпыливание - падпыльванне
 подъемная сила - падымальная сіла
 позвоночный - пазваночны
 показатель качества - паказчык якасці
 показатель преломления - паказчык праламлення
 пол - пол
 ползучесть - паўзучасць
 полезное действие - карыснае дзеянне
 полезность - карыснасць
 полезный - карысны
 поливинилхлорид - полівінілхларыд
 полигалактуроноза - полігалактураноza
 поликонденсация - полікандэнсация
 поликристалл - полікрышталь
 полимеризация - полімерызацыя
 полиметилметакрилат - поліметылметакрылат
 полинуклеотид - полінуклеатыд
 полипептид - поліпептыд
 полипропилен - поліпрапілен
 полирование - паліраванне
 полистирол - полістырол
 полиэтилен - поліэтылен
 полноценный - паўнацэнны
 полукопченный - паўвэнджаны
 полупотрошенный - паўпатрашоны
 полупроводник - паўправаднік
 полупроходной - паўпраходчы
 полусладкий - паўсалодкі
 полусухой - паўсухі
 полутуша - паўтуша
 полуфабрикат - паўфабрыкат
 получение - атрыманне
 поляризованность - палярызаванасць
 поляриметрия - палярыметрыя
 полярность воды - палярнасць вады

помадка — памадка
 помидор — памідор
 помол зерна — памол зерня: простой — просты; сложный — складаны;
 сортов — сартавы
 помутнение — памутненне
 помятость — памятасць
 поперечная волна — папярэчная хваля
 поперечно-полосатая мышечная ткань — папярэчна-паласатая мышачная тканка
 порода — парода
 порок — вада
 поросенок — парася
 порошкообразный — парашкападобны
 порошок — парашок
 порционный — парцыённы
 порча — пашкоджанне
 поседение — пасівенне
 последняя четверть — апошняя квадра
 послеубойное изменение — пасляубойная змена (змяненне)
 посмертное окоченение — пасмяротнае адубенне
 посол — саленне
 постоянный — пастаянны
 поступательность — паступальнасць
 потемнение — пацямненне
 потери предреализационные — страты перадпродажныя
 потребительский — спажывецкі
 потребление — спажыванне
 потроха — вантробы, трыбухі
 потрошенный — патрошаны
 почка — нырка
 почкование — пачкаванне
 поясничный — паяснічны
 право — права
 пралине — праліне
 превращение — пераутварэнне
 предельное планирование — гранічнае, крайняе планаванне
 предельный — гранічны
 предплечье — прадплечча
 презервы — прэзервы
 преимущество — перавага

преломление — праламленне
 преобразование высокожирных сливок — пераутварэнне высакатлушчавых вяршкоў
 пресноводный — прэснаводны
 прессование семян — прасаванне насення
 прессованный — прасаваны
 привкус — прысмак
 признак — адзнака, прымета
 принцип — прыцып: неопределенности — неазначальнасці
 припас — прыпас
 приправа — прыправа
 проба — проба
 пробный — спробны
 прогноз — прагноз
 прогорклый — ёлкі
 продолжительность — працягласць
 продукт — прадукт
 продуктивность — прадукцыйнасць
 продукт убоя — прадукт забоя
 продукция — прадукцыя
 прозрачность — празрыстасць
 прозрачный — празрысты
 производственный — вытворчы
 происхождение — паходжанне
 прокариоты — пракарыёты
 прокатка — пракатка
 прокисание — пракісанне
 прокол — пракол
 проницаемость — пранікальнасць
 пропан — прапан
 пропаривание — прапарванне
 пропен — прапен
 пропиламин — прапіламін
 пропиленбензол — прапілбензол
 просахаривание — працукраванне
 просеивание — прасейванне
 проспора — праспора
 протестическая группа — прастэтычная група
 простокваша — сыракваша
 пространство — прастор

протисты - працісты
 протеин - пратэін
 протеолиз - пратэоліз
 протертый с сахаром - працёрты з цукрам
 протирка - працірка
 протопектин - протапекцін
 протопласт - пратапласт
 проходной - праходны
 процесс - працэс
 прочность кожицы - трываласць (моцнасць) скуркі
 прямое измерение - прамое вымярэнне
 прямой - роуны
 пряник - пернік
 пряниковые - вострасмакавыя
 пряность - вострая прыправа
 пряный посол - востры (рэзкі) пасол
 психотрофы - псіхратрофы
 психрофилы - псіхрафілы
 пудра - пудра
 пульпа - пульпа
 пурин - пурын
 пустой - пусты, марны, дарэмны
 путресцин - путрасцын
 пшеница - пшаніца
 пюре - пюрэ

Р

работа выхода - работа выхаду
 равновесие - раўнавага
 равновесный процесс - раўнаважны працэс
 равнодействующая - раўнадзейная
 равномерное движение - раўнамерны рух
 равномерное распределение - раўнаразмеркаванне
 рагу свиное - рагу свіное
 радикал - радыкал
 радиоактивное заражение - радыеактыўнае заражэнне
 радиоактивное излучение - радыеактыўнае выпраменьванне
 радиоактивность - радыеактыўнасць

радиоволна - радыёхваля
 радуризация - радурызацыя
 разваривание - разварванне
 разветвленная цепь - разгалінаваны ланцуг
 развитие - развіццё
 разделка - разборка
 разделка теста - разробліванне (апрацоўка) цеста
 разложение жиров и жирных кислот - разлажэнне тлушчаў і тлушчавых кіслот
 разложение сил - раскладанне сіл
 размерность - размернасць
 размешивание - размешванне
 размещение на складах - размяшчэнне на складах
 размол - размол
 размораживание - размарожванне
 размягчение - размякчэнне
 разность хода - рознасць ходу
 разработка - распрацоўка
 разрезание - разразанне
 разрушение древесины - разбурэнне драўніны
 разрыхлитель - разрыхляльнік
 ракообразные - ракападобныя
 распределение - размеркаванне
 распространение - распаўсюджанне
 распыл - распыл
 рассеяние света - рассеянне святла
 рассол - лёк
 расстойка - растойка
 растворимый - растваральны
 растворитель - растваральнік
 реакция - рэакцыя: замещения - замяшчэння; присоединения - далучэння; цепная - ланцуговая; серебряного зеркала - сярэбранага люстэрка; хлорирования - хларыравання; этерификации - этэрыфікацыі
 ребро - рабро
 ревень - рэвень
 регулирование - рэгуляванне
 редис - радыска
 редька - рэзька
 резина - рэзіна, гума
 результат наблюдения - рэзультат (вынік) назірання

рекомендация - рекомендацыя
 ректификация - ректыфікацыя
 ренклюд - рэнклюд
 рентгеновский луч - рэнтгенаўскі прамень
 репа - рэпа
 ретикулярная ткань - рэтыкулярная тканка
 реформинг - рэформінг
 рефрактометрия - рэфрактамэтрыя
 рефракция - рэфракцыя
 рецептура - рэцэптура
 решетка - рашотка
 ржавчина - іржа
 ржавчинный гриб - іржауны грыб
 рибит - рыбіт
 рибоза - рыбоза
 рибонуклеотид - рыбануклеатыд
 рибосома - рыбасома
 ризоид - рызоід
 риккетсия - рыкетсія
 рожки - ражкі
 рожь - жыта
 роза - ружа
 розлив - разліўе
 розовый - ружовы
 ромштекс - рамштэкс
 рост - рост
 ростовое вещество - раставое рэчыва
 рубец - рубец
 рубленный - рублены (сечаны)
 рулет - рулет
 рыба - рыба: живая - жывая; маринованная - марынаваная; мороженая - марожаная; охлажденная - ахалоджаная
 рыбий жир - рыбін тлушч
 рыболовный промысел - рыбалоўны промысел
 рыболовство - рыбалоўства
 рыбоовощной - рыбаагароднінны
 рыхлый - рыхлы
 рябина настоящая - рабіна сапраўдная
 рябчик - рабчык
 ряженка - ражанка
 ряпушка - рапушка

сабля-рыба - шабля-рыба
 саго искусственное - сага штучнае (ненатуральнае)
 садка - садка
 сажа - сажа
 сайка - сайка
 салат - салата
 салатно-шпинатный - салатна-шпінатны
 салициловая кислота - саліцылавая кіслата
 сало - тлушч: свиное - сала; нутряное свиное - здор; баранье, говяжье - лой; жидкое, топленое - тук
 саломас - саламас
 сальмонелла - сальманэла
 сальмонеллез - сальманэлёз
 сальный - лоевы, сальны, тлушчавы
 самец - самец
 самка - самка
 самовозгорание - самаўзгаранне
 самоиндукция - самаіндукцыя
 самонагревание - саманаграванне
 сапрофит - сапрафіт
 сарделька - сардэлька
 сарцина - сарцзіна
 сахар - цукар: тростниковый - трысняговы
 сахароза - цукроза
 сбивание - збіванне
 сбраживание - зброджванне
 свежесть - свежасць
 свежий - свежы
 свекла - бурак
 свекловица - цукровы бурак
 сверхнормативный - звышнарматыўны
 сверхтекучесть - звышцякучасць
 свет - святло
 светимость - святцімасць
 световая волна - светлавая хваля
 световой поток - светлавы паток
 светящаяся бактерия - святлівая бактэрыя
 свечение - свечэнне
 свинина - свініна
 свинья - свіння

свободное падение - स्वाबоднае пацзенне
 свойство - уласцівасць
 связь - сувязь: водородная - вадародная; ординарная, простая - ардынарная, простая; двойная - двайная; ковалентная - ковалентная; полярная - палярная; пептидная - пептыдная; тройная - трайная
 сгусток - згустак
 сдвиг фазы - зрух фазы
 одобное изделие - здобны выраб
 севрюга - сяўруга
 селезенка - селязёнка
 селективный - селектыўны
 сельдевый - селядцовы
 сельдь - селядзец
 семечко - семечка: подсолнуха - семка; тыквы - гарбузік
 семечковые - семечкавыя
 семя - насенне
 сенная палочка - сянная палачка
 сепарирование - сепарыраванне
 сердечная ткань - сардэчная тканка
 сердце - сэрца
 серобактерия - серабактэрыя
 сибирская язва - сібірская язва
 сивушное масло - сівушны алей
 сила тяжести - сіла цяжару
 сильный - моцны, дужы
 симбиоз - сімбіёз
 симбиотическая бактерия - сімбіятычная бактэрыя
 сине-зеленая водоросль - сіне-зялёная водарасць
 синигрин - сінігрын
 синтез-газ - сінтэз-газ
 синтезировать - сінтэзаваць
 синтетаза - сінтэтаза
 синтетический - сінтэтычны
 сироп - сіроп
 система единиц - сістэма адзінак
 ситовидная трубка - сітавідная трубка
 скаляр - скаляр
 сквашистость - шылінаватасць, порыстасць, сітаватасць
 сквашивание - сквашванне

скелет - шкілет
 склераида - склераіда
 склеренхима - склеранхіма
 склероция - скляроцыя
 скользящее движение - слізготны рух
 скоропортящийся - скорапсавальны
 скорость - скорасць, хуткасць
 скрытый - схаваны, утоены, скрыты
 скумбрия - скумбрыя
 слеживание - злешванне
 слива - сліва
 сливки - вяршкі, смятанка: взбитые - узбітыя; натуральные - натуральныя; сквашенные - сквашаныя
 сливочный напиток - сметанковы напітак
 слизь - слізь
 сложение сил - складанне сіл
 слоистый - слаісты
 случайная погрешность - выпадковая хібнасць
 смесь - мешаніна, сумесь
 сметана - смятана
 смешанная культура - змешаная культура
 смешивание - змешванне
 смещение - зрушэнне
 смола каменноугольная - смала каменнавугальная
 смородина - парэчкі
 сморчок - смаржок
 снеток - сняток
 снижающий - зніжаючы
 soapstock - саапсток
 собственная длина - уласная даўжыня
 содержать - змяшчаць
 соединение - злучэнне
 соединительная ткань - злучальная тканка
 созревание - паспяванне, выпяванне
 сок для детского питания - сок для дзіцячага харчавання
 сокращение - скарачэнне
 соление - саланне
 солнечное время - сонечны час
 солод - солад
 солонина - саланіна
 соль - соль

сомнительная свежесть - няпэуная свежасць
 сообщающиеся сосуды - сазлучаныя сасуды
 соотношение - суадносіны
 сопротивление - супраціўленне
 сорбиновая - сарбінавая
 сорбция - сорбцыя
 сорт - сорт, гатунак
 сортировка - сартаванне
 сортность - гатунковасць
 сосиска - сасіска
 состав - састаў
 состояние - стан
 соус - соус, падліўка
 сохранность - захаванасць, цэласць
 сохраняемость - захаванне
 сохранять - захоўваць
 социологический - сацыялагічны
 спаржа - спаржа
 спектральный анализ - спектральны аналіз
 спектрография - спектраграфія
 спектроскопия - спектраскапія
 специализация - спецыялізацыя
 спинной - спіжны
 спинно-лопаточный - спінна-лапатачны
 спиралла - спірыла
 спирохета - спірахета
 спирт - спірт: амиловый - амілавы; бензиловый - бензілавы; вини-
 ловый - вінілавы; гексиловый - гексілавы; гептиловый - геп-
 тылавы; метиловый - метылавы; пропиловый - прапілавы; этило-
 вый - этылавы; одноатомный - аднаатамны; бутиловый - бутыла-
 вы; двухатомный - двухатамны; многоатомный - шмататамны; на-
 сыщенный - насычаны; ненасыщенный - ненасычаны; трехатомный -
 трохатамны
 спиртовое - спіртавое
 спичка - запалка
 сплошной - суцэльны
 спора - спора: экзоспора - экзаспора; эндоспора - эндаспора
 спорангиеносец - спарангіеносьбіт
 спорангиеспора - спарангіеспора

спорангий - спарангій
 спорообразование - спораўтварэнне
 спорынья - спарынья
 способ - спосаб
 способность - здольнасць: газообразующая - газаўтваральная; газо-
 удерживающая - газаўтрымліваючая
 средний - сярэдні
 средство - сродак
 срок - час, тэрмін: созревания - выпявання
 стабилизатор - стабілізатар
 стабильность - стабільнасць
 ставрида - стаўрыда
 стайный - чародны
 стандарт - стандарт
 стандартизация - стандартызацыя
 стафилококк - стафілакок
 стафилококковая инфекция - стафілакакавая інфекцыя
 стая - чарада
 стеарат - стэарат
 стекло - шкло
 стекловидность - шклопадобнасць
 стеклянный - шкляны
 степень - ступень: кристаллизации - крышталізацыі; полимеризации -
 палімерызацыі; свободы - свабоды; солености - салёнасці
 стереохимия - стэрэахімія
 стеригма - стэрыгма
 стерид - стэрыд
 стерилизация - стэрылізацыя
 стерлядь - сцерлядзь
 стерол - стэрал
 стирол - стёрал
 стоимость - каштоўнасць
 стойкость - стойкасць
 столбняк - слупняк
 стоячая волна - стаячая хваля
 странность - дзіўнасць
 стрептобактерия - стрэптабактэрыя
 стрептококк - стрэптакок
 стрептомицин - стрэптаміцын

строение - будова, пабудова
 структура полимеров - структура полімераў: линейная - лінейная;
 разветвленная - разгалінаваная; пространственная - прастора-
 вая; стереорегулярная - стэрэарэгулярная
 студень - халадзец, халоднае
 студнеобразование - утварэнне халадца
 субпродукт - субпрадукт
 субтропический плод - субтрапічны плод
 суповой набор - супавы набор
 сусло - сусла
 сухари - сухары
 сухой завтрак - сухое снеданне
 сухой обезжиренный молочный остаток (СОМО) - сухі абястлушчаны ма-
 лочны астатак (САМА)
 сушеный - сушаны
 сушка - сушка
 схема - схема
 съедобный - ядомы
 сыворотка - сыворотка
 сырой - сыры
 сырокопченый - сыравэнджаны
 сырье - сыравіна
 сычуг - сычуг

Т

тазобедренный - тазасцегнавы
 таксис - таксіс
 тарань - тарань
 твердость - цвёрдасць
 творог - тварог: диетический - дыетычны
 творожная масса - варожная маса
 творожное изделие - тварожны выраб
 тейхоевая кислота - тэйхоевая кіслата
 текучесть - цякучасць
 теленок - цялё
 тело - цела
 телятина - цяляціна
 температура - тэмпература

теория - тэорыя: полипептидная - поліпептыдная; стереохимическая -
 стэрэахімічная; химического строения - хімічнай будовы;
 электронная - электронная
 тепловая машина - цеплавая машына
 тепловое расширение - цеплавое пашырэнне
 теплоемкость - цеплаёмістасць
 теплообмен - цеплаабмен
 теплота - цеплыня
 термоацидофильная - тэрмаацыдафільная
 термоустойчивость - тэрмаустойлівасць
 термофил - тэрмафіл
 термоэлектронная эмиссия - тэрмаэлектронная эмісія
 терпкость - даўкасць, кіслата
 тесто - цеста
 тестомесильная машина - цестамясільная машына
 тетерев - цэцярук
 тетрабромэтан - тэтрабромэтан
 тетрахлорметан - тэтрахлорметан
 технологический процесс - тэхналагічны працэс
 технология - тэхналогія
 тимин - тымін
 тип - тып
 тиф - тыф
 ткань меристематическая - тканка мерыстэматычная
 товар - тавар
 товарный вид - таварны выгляд
 товароведение - таваразнаўства
 токсикоз - таксікоз
 токсикоинфекция - токсікаінфекцыя
 токсин - таксін
 толокно - талакно
 толстолобик - тоўсталобік
 толуол - талуол
 томатный соус - таматны соус
 томаты - таматы
 тонизирующий - танізіруючы
 тонопласт - тонапласт
 топлёный - топлёны
 топливо - паліва
 торговля - гандаль

точка расы — пункт расы
 тощий — худы, тонкі
 траектория — траекторыя
 транзистор — транзістар
 транспортирование веществ — транспартаванне рэчываў
 трахеида — трахеіда
 трахея — трахея
 трение — трэнне
 треска — траска
 трескообразные — траскападобныя
 трещина — трэшчына
 триацетат целлюлозы — трыацэтат цэлюлозы
 триброманилин — трыброманілін
 тринитротолуол — трынітраталуол
 тринитрофенол — трынітрафенол
 трипептид — трыпептыд
 трипсин — трыпсін
 триптофан — трыптафан
 тритикале — трыцікале
 трифторпропен — трыфторпрапен
 трихлорметан — трыхлорметан
 трихлорэтан — трыхлорэтан
 тройная точка — трайная кропка
 трогический — трапічны
 тротил (тол) — траціл (тол)
 туберкулез — туберкулёз
 туловище — тулава
 тургорное давление — тургорны ціск
 тургорное натяжение — тургорнае нацягванне
 туша — туша
 тушеный — тушаны
 тыква — гарбуз
 тюлень — цолень
 тюлька — цюлька
 тяготение — прыцягненне
 тяжелый — цяжкі
 тянутый — цягнуты

убой — забой
 убойная масса — забойная маса
 убойное животное — забойная жывёла
 убойный выход — забойны выхад
 убыль — змяншэнне
 увеличение — павелічэнне
 увядание — завяданне
 углевод — вуглявод
 углеводород — вуглевадарод
 уголекислота — вуглекіслата
 углерод — вуглярод
 угловая скорость — вуглавая скорасць
 уголь — вугаль
 угольная кислота — вугальная кіслата
 угорь — вугор
 удар — удар
 укроп — кроп
 уксусная — воцатная
 уксуснокислый — воцатнакіслы
 улучшение — паляпшэнне
 улучшитель — паляпшальнік
 ультразвук — ультрагук
 ультраструктура — ультраструктура
 ультрафильтрация — ультрафільтрацыя
 ультрафиолетовое облучение — ультрафіялетавае апраменьванне
 умягчение — памякчэнне
 унаби (китайский финик) — унабі
 универсальный — універсальны
 упаковка — упакоўка
 упитанность — укармленасць
 управляемый — кіраваны, кіруемы
 упругий — пруткі, пругкі
 упругость — пруткасць, пругкасць
 уравнение движения — ураўненне руху
 урацил — урацыл
 уровень — узровень
 урюк — урук
 усач — вусач
 усвояемость — засваяльнасць

ускорение - паскарэнне
 ускоритель - паскаральнік
 условие - умова: содержания - утрымання
 устойчивос... - устойлівасць
 устранимый - устраняльны
 устрица - вустрыца
 усыхание - усыханне
 утенок - качаня, качанё
 утка - качка
 уточнение - удакладненне
 ухо - вуха
 учитывать - улічваць, прымаць пад увагу

Ф

фагоцитоз - фагацытоз
 фагоциты - фагацыты
 фаза колебаний - фаза ваганняў
 фазан - фазан
 фактор - фактар
 фармацевтическая - фармацэўтычная
 фарш - фарш
 фаршированный - фаршыраваны
 фасованный - фасаваны
 фейхоа - фейхаа
 фасоль - фасоль
 фенил - феніл
 фенилаланин - фенілаланін
 фенол - фенол
 фенолформальдегидная пластмасса - фенолфармальдэгідная пластмаса
 фенольный - фенольны
 фенолят - феналят
 фенотип - фенатып
 фермент - фермент: адаптивный - адаптыўны; конститутивный - канс-
 титутыўны; окислительно-восстановительный - акісляльна-аднаў-
 ленчы; пектолитический - пекталітычны; переноса, трансферазы -
 пераноса, трансферазы; протеолитический - пратэалітычны;
 флавиновый - флавінавы
 ферментация - ферментацыя
 ферментер - ферментэр
 ферментный препарат - ферментны прэпарат

ферментсубстратный комплекс - ферментсубстратны комплекс
 ферромагнетик - феррамагнетык
 фиалид - фіялід
 фиброин - фібраін
 физиологическое заболевание - фізіялагічнае захворванне
 фикомцета - фікаміцэта
 фиксация - фіксацыя
 филей - філей
 фильера - фільера
 фильтр - фільтр
 фильтрация - фільтрацыя
 фисташка - фісташка
 фитоалексин - фітаалексін
 фитонцид - фітанцыд
 фитопатогенный - фітапатагенны
 флаванол - флаванол
 флавоновый гликозид - флавонавы гліказід
 флавоноид - флаваноід
 флавонон - флаванон
 флобафен - флабафен
 флоэма - флаэма
 фокусное расстояние - фокусная адлегласць
 форель - фарэль
 форма - форма
 формальдегид - фармальдэгід
 формирование - фарміраванне
 фосфат - фасфат
 фосфатид - фасфатыд
 фосфокиназа - фосфакіназа
 фосфор - фосфар
 фосфорилирование - фосфарыліраванне
 фосфоросценция - фосфарасцэнцыя
 фосфотрансфераза - фосфаттрансфераза
 фотоавтотроф - фотааўтатроф
 фотогетеротроф - фотагетэратроф
 фотометрия - фотаметрыя
 фотон - фатон
 фотосенсибилизация - фотасенсібілізацыя
 фотосинтез - фотасінтэз
 фототаксис - фотатаксіс

фототрофный — фотатрофны
 фотоэффект — фотаэфект
 фресон — фрэон
 фруктоза — фруктоза
 фуксин — фуксін
 фунгицид — фунгіцыд
 фундук — фундук
 функциональный — функцыянальны
 функция — функцыя

X

характеристика — характарыстыка
 хамса — хамса
 хвост — хвост
 хемоавтотроф — хемааутатроф
 хемогетеротроф — хемагетэратроф
 хемосинтез — хемасінтэз
 хемосорбция — хемасорбцыя
 хемотаксис — хематаксіс
 химический — хімічны
 хитин — хіцін
 хитридиомицета — хітрыдзіаміцэта
 хладобойня — хладабойня
 хламидоспора — хламідаспора
 хлеб — хлеб: простой — прасты; улучшенный — палепшаны; сдобный
 здобы
 хлебная палочка — хлебная палачка
 хлебная плесень — хлебная цвіль
 хлебобулочное изделие — хлебабулачны выраб
 хлорбензол — хлорбензол
 хлорвинил — хлорвініл
 хлорид — хларыд
 хлорирование — хларыраванне
 хлорметан — хлорметан
 хлоропласт — хлорапласт
 хлоропрен — хлорапрэн
 хлорофилл — хлорафіл
 хлороформ — хлораформ

хлорэтан — хлорэтан
 хмель — хмель, ап'яненне
 холера — халера
 хранение — захоўванне
 хрен — хрэн
 хроматиновое тельце — храмацінавае цельца
 хроматография — храматаграфія
 хроматотрофа — храмататрофа
 хромопласт — храмапласт
 хромосома — храмасома
 хронограф — хранограф
 хрупкость — ломкасць, крохкасць
 хруст — хруст
 хряк — кнур, кнораз
 хряц — храсток
 хрящевый — храстковы
 хурма — хурма

Ц

цвет — колер
 цветение воды — цвіцненне вады
 целительный — гаючы
 целлобиоза — цэлабіёза
 целлюлоза — цэлюлоза
 целлюлозолитическая бактерия — цэлюлозалітычная бактэрыя
 ценность — каштоўнасць
 ценоанабиоз — цэнзанабіёз
 центр тяжести — цэнтр цяжару
 центробежная сила — цэнтрабежная сіла
 цепная реакция — ланцуговая рэакцыя
 цепь — ланцуг: электрическая — электрычны
 цианобактерия (сине-зеленые водоросли) — цыянабактэрыя (сіне-зялёныя водарасці)
 цианкобаламин (витамин B₁₂) — цыянкобаламін (вітамін B₁₂)
 цикл Крепса — цыкл Крэпса
 циклобутан — цыклабутан
 циклогексан — цыклагексан
 циклопарафин — цыклаларафін
 циклопента — цыклапентан

циклопропан - цыклапрапан
 цистеин - цыстэ'н
 цитозин - цытазін
 цитоплазма - цытаплазма
 цитоплазматическая мембрана - цытаплазматычная мембрана
 цитохромная система - цытахромная сістэма
 цитохромоксидаза - цытахромаксідаза
 цитрусовые - цытрусавыя
 цыпленок - кураня

Ч

час - гадзіна
 частичковая рыба - часцікавая рыба
 частота вращения - частата вярчэння
 частота колебаний - частата ваганняў
 часовой угол - гадзінны вугал
 чай - гарбата
 чайный гриб - чайны грыб
 червь - чэрвь
 черешня - чарэшня
 черешок - чарашок
 черника - чарніцы
 чернослив - чарнасліў
 черствение - чарственне
 черточка - рысачка
 чеснок - часнок
 чехонь - чахонь
 чечевичка - чачавічка
 чешуйчатый - лускаваты
 чешуя - луска
 число - лік: йодное - ёднае; кислотное - кіслотнае; омыления - амылення; цветное - каляровае; падения - падзення
 чистая культура - чыстая культура
 чума - чума

Ш

шаровая молния - шаравая маланка
 шашель - шашаль
 шашлык - шашлык
 шейка - шыйка

шейный - шыйны
 шелк - шоўк
 шелушение - лушчэнне
 шемая - шамая
 шея - шыя
 шинка - шынка
 шипучий - шыпучы
 широта - шырыня
 шварка - скварка
 шкура - скура
 шлифование - шліфаванне
 шницель - шніцэль
 шпарка - шпарка
 шпик - шпik
 шпинат - шпінат
 штангенциркуль - штангенцыркуль
 штапель - штапель
 штафф - штаф
 шум - шум

Щ

щавель - шчаўе
 щекovina - шчакавіна
 щука - шчупак

Э

эбонит - эбаніт
 эволюция - эвалюцыя
 экзоспора - экзаспора
 экзотоксин - экзатаксін
 экзофермент - экзафермент
 эсмолин - эсмалін
 экология - экалогія
 экспеллирование - экспеліраванне
 экспоненциальный рост - экспаненцыяльны рост
 экстрактор - экстрактар
 экстракция - экстракцыя
 экструдер - экструдзер
 эластичность - эластычнасць

эластичный - эластычны
 элеватор - элеватар
 электродвижущая сила - электрарухаючая сіла
 электрон-вольт - электрон-вольт
 электронное облако - электроннае воблака
 электронно-лучевая трубка - электронна-прамянёвая трубка
 электроотрицательный - электраадмоуны
 эмульгатор - эмульгатар
 эмульсия - эмульсія
 энант - энант
 эндосперм - эндасперм
 эндоспора - эндаспора
 эндотоксин - эндатаксін
 энергетический источник - энергетычная крыніца
 энтеробактерия - энтрабактэрыя
 энтерококк - энтракоок
 энтеротоксин - энтратаксін
 эрготизм - эргацізм
 эритрин - эрытрын
 эритромицин - эрытраміцын
 эскалоп - эскалоп
 эстераза - эстэраза
 этанол - этанол
 этил - этил
 этиламин - этиламін
 этилбензол - этилбензол
 этилен - этилен
 этиленгликоль - этиленгліколь
 этиловый эфир - этилавы эфір
 этилциклогексан - этилцыклагексан
 эуаскомицета - эуаскаміцэта
 зубактерия - зубактэрыя
 зукариот - зукарыёт
 эхо - рэха

Ю

юг - поудзень
 юла - ваучок

яблоко - яблык
 яблочный - яблычны
 явление - з'ява
 явный - яўны
 ягодный - ягадны
 яд - яд, атрута
 ядерная оболочка - ядзерная абалонка
 ядрица - ядрыца
 ядро - ядро
 язык - язык
 яичный белок - яечны бялок
 яйцо - яйцо
 яркость - яркасць
 ястык - ястык
 ястычный - ястычны
 ячменный - ячны
 ячмень - ячмень
 ящик - скрынка: большой - скрыня
 ящур - яшчур

НАЦИОНАЛЬНАЯ
 БИБЛИОТЕКА
 БЕЛАРУСИ

Справочное издание

Федоров Юрий Сергеевич, Фурс Иван Николаевич, Брилевский Олег Александрович, Дубовик Евгения Васильевна, Локтев Александр Владимирович, Малевич Марат Александрович, Надин Борис Евгеньевич, Шарковский Евгений Константинович, Грачок Михаил Алексеевич

Русско-белорусский терминологический словарь по товароведению продовольственных товаров

Редактор Н.В. Гулиш

Н/К

Подписано в печать 13.II.93.

Формат 60x84/16. Печать офсетная. Бумага офсетная.

Усл. печ. л. 4,2. Усл. кр.-отт. 4,2. Уч.-изд. л. 3,6.

Тираж 250 экз. Заказ № 351

Белорусский государственный экономический университет.

220672, Минск-70, пр. Партизанский, 26.

Отпечатано на ротапринтере БГЭУ.

220672, Минск-70, пр. Партизанский, 26.